

VIA NV-SCHIENENSYSTEM DGEBRAUCHSANLEITUNG D

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung: Mitteneinspeisung für VIA-Schienen an Wand und Decke
Systemspannung: 12 V SELV
max. Belastung: 300 W
Material: Messing-Druckguss

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. Montage und Anschluß des Systems nur durch Fachpersonal (Elektriker).
2. Bei allen Arbeiten an System und Leuchten **Anlage spannungsfrei schalten!!**
3. Nicht zur Installation in Feuchträumen geeignet.
4. Bei der Montage des VIA-Systems dürfen nur VIA-Systembauteile verwendet werden.
5. **Achtung, Gefahr durch Stromschlag !!** System und Leuchten **niemals** ohne Trafo direkt an die **Netzspannung** anschließen!
6. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die elektrische, mechanische und thermische Verträglichkeit zwischen dem System und den daran angebrachten Leuchten sicherzustellen.
7. **Vorsicht!** Leuchte und Leuchtmittel werden in Betrieb heiß.
8. Den angegebenen Mindestabstand der Leuchtmittel zu brennbaren Gegenständen beachten! (siehe Leuchte)
9. **Achtung:** Zur Verminderung der Gefahr von Überhitzung und Feuer keine Leiter überbrücken.
10. Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und oder unsachgemäßer Benutzung!

① ②

LIEFERUMFANG

1 Mitteneinspeisung, komplett 2teilig, 2 Endkappen

Wichtig! Die Einspeisung kann an beliebiger Stelle der Schiene nachträglich angebracht werden. Um den Spannungsfall zu vermindern, empfiehlt es sich jedoch, den Ort der Einspeisung möglichst mittig im System zu wählen. Anschlußleitung min. 4 mm², max. 6 mm², Kupfer isoliert

- Anschlußleitung 10mm absolieren (s. Hinweis),
- Schrauben **A** lösen, Einspeisung von der Seite auf die Schiene schieben. Schrauben **A** gut anziehen
- Schrauben **B** lösen, Anschlußleitung mit Aderndhülse versehen in Bolzen **C** einschieben und Schrauben **B** wieder gut festziehen.

Achtung! Bei starker Erwärmung alle Schrauben fest nachziehen! 14 Tage nach Montageende sollten alle Befestigungsschrauben kontrolliert bzw. leicht nachgezogen werden.

Hinweis: Als Anschlußleitung empfehlen wir unser Produkt Anschlußleitung, 2 x 4 mm² flexibel, transparent isoliert. (Art.-Nr.: 150 118 / ID-Nr.: 124 529).

VIA LV TRACK SYSTEM GBUSER MANUAL GB

TECHNICAL DATA

Description: Ceiling power feed for VIA tracks on the wall and on the ceiling.
System voltage: 12 V SELV
Maximum charge: 300 W
Material: brass pressure founding

GENERAL REMARKS ON SAFETY

1. Assembly and connection of the system only by specialist personnel (electrician).
2. **Switch off power to the system** for all work on the system and on lamps!!
3. Not suitable for installation in wet rooms.
4. For assembly of the VIA system, only VIA system components must be used.
5. **Attention, electric shock hazard!! Never** connect the system and lamps without transformer directly to **the mains voltage!**
6. It is within the responsibility of the user to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the system and lamps mounted to it.
7. **Take care!** Lamp and illuminant become hot during operation.
8. Observe the stated minimum distance of the illuminants to flammable objects! (see lamp)
9. **Attention:** In order to minimise the risk of overheating or fire do not bypass any conductors.
10. No warranty claim in case of unauthorized modifications and / or improper use!

① ②

DELIVERY SCOPE

1 central alimentation, complete, one part, 2 end caps

Important! The power feed can be built into the track at any place and at any time later on. But we recommend to choose the position of the alimentation as centric as possible in the system in order to avoid a loss of voltage. Connection line, insulated with copper, minimum 4 qmm, maximum 6 qmm

- Remove 10 mm of the insulation of the connetion line. (See indication!)
- Loosen the screws **A**, push the power feed laterally on to the track. Fix the screws **A** firmly.
- Loosen the screws **B**. Push the connecting line into the bolt **C**.

Attention! In case of strong heating, fasten all screws again firmly! 14 days after finishing the mounting all fixing screws should be checked or eventually fastened again slightly.

Important! We recommend our product 'connection line' as conductor of connection, 2 x 4 qmm flexible, transparent, insulated. (Art.-No.: 150 118 / EAN-No.: 124 529).

VIA SYSTÈME À RAIL BT FMODE D'EMPLOI F

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description: Alimentation pour lignes VIA au mur et au plafond.
Voltage de système: 12 V SELV
Charge max.: 300 W
Matériaux: fusion à pression de laiton

CONSIGNE DE SECURITE GENERALES

1. Le montage et le raccordement des luminaires ne doivent se faire que par du personnel spécialisé (électricien)
2. Avant d'effectuer tout travail sur le système et les luminaires **mettre l'installation hors tension**
3. N'est pas approprié à être installé dans des pièces humides
4. Lors du montage du Système VIA n'utiliser que les composants de la gamme VIA.
5. **Attention danger d'électrocution !! Ne jamais** raccorder le système ou les luminaires directement sur le réseau sans le transformateur !
6. L'utilisateur est responsable d'assurer la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système et les luminaires qui s'y rapportent.
7. **Attention !** Les luminaires et les lampes sont brûlantes lors de leur utilisation.
8. Veiller à respecter l'intervalle minimum indiqué des lampes par rapport à des objets inflammables. (voir luminaires)
9. **Attention:** afin de minimiser les risques de surchauffe et d'incendie, ne pas court-circuiter les conducteurs.
10. Nous ne donnons aucune garantie lors de modifications effectuées sur l'installation ou lors d'une utilisation inadéquate

VOLUME DE LIVRAISON ① ②

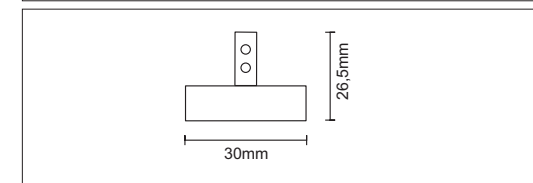
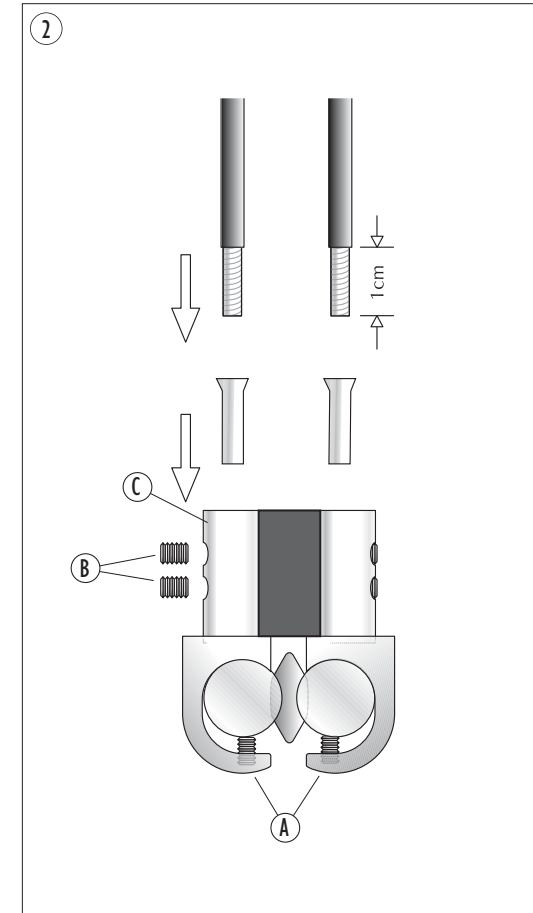
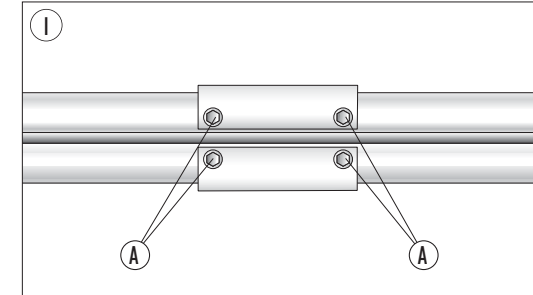
1 alimentation centrale, complète, une partie, 2 capuchons

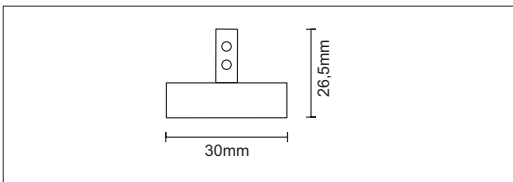
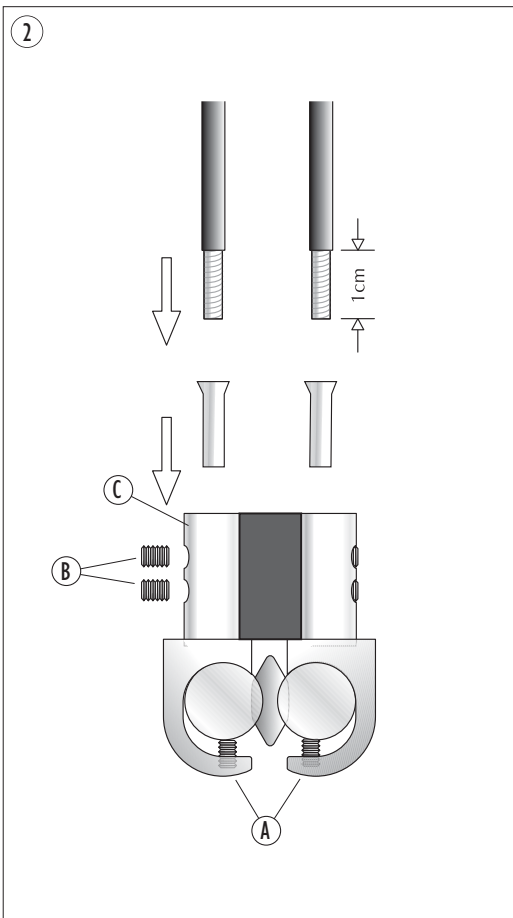
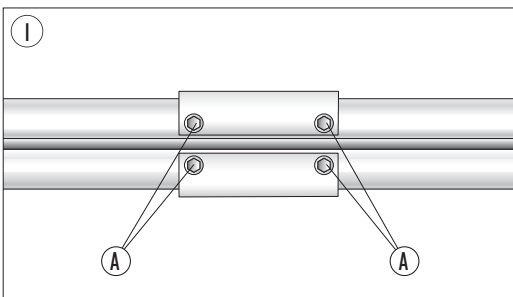
Important! Plus tard, l'alimentation peut être incorporée à la ligne, à quelconque lieu et à quelconque moment. Mais nous recommandons d'élégier la position de l'alimentation la plus centrale que possible au système pour éviter une perte de voltage. Ligne de connexion, isolée avec cuivre, min. 4 mm², max. 6 mm².

- Enlever 10 mm de l'isolation de la ligne de connexion. (Voir l'indication!)
- Dévisser les vis **A**, mettre l'alimentation latéralement à la ligne. Fixer les vis **A** très fort.
- Dévisser les vis **B**. Passer la ligne de connexion à la cheville **C**

Attention! Dans le cas d'haute chaleur, fixer encore une fois très fort toutes les vis! 14 jours après de terminer le montage, tous les vis de fixation devraient être contrôlées ou éventuellement légèrement serrées de nouveau.

Important! Reconnardons notre produit 'ligne de connexion' comme conducteur de connexion, 2 x 4 mm² flexible, transparent, isolé. (Art.-No.: 150 118 / EAN-No.: 124 529).





VIA SISTEMA DE RAILES DE BT E

ALIMENTACIÓN VIA
 ART.-NO. 160 528

INSTRUCCIONES DE EMPLEO E

DATOS TÉCNICOS
 Descripción: Alimentación para líneas VIA en la pared y en el techo
 Voltaje de sistema: 12 V SELV
 Carga máxima: 300 W
 Material: colado de presión de latón

- INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD**
- El montaje y la conexión del sistema deben ser llevados a cabo solamente por personal técnico (electricistas).
 - ¡En todos los trabajos a llevar a cabo en el sistema y las lámparas ha de mantenerse la **instalación libre de tensión!**
 - El sistema no es apropiado para la instalación en locales húmedos.
 - En el montaje del sistema VIA solamente deben emplearse piezas constructivas del sistema VIA.
 - ¡Atención peligro de electrocución!** ¡El sistema y las lámparas no deben conectarse **nunca** directamente a la **tensión de red** sin transformador!
 - Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre el sistema y las lámparas empleadas en él.
 - ¡Cuidado!** Las lámparas y las bombillas o reflectores se calientan durante el funcionamiento.
 - ¡Ha de observarse la distancia mínima indicada de las bombillas o reflectores respecto de los objetos combustibles! (véase la lámpara ☞ #).
 - Atención:** no puentee ningún conductor eléctrico para así disminuir el riesgo de sobrecalentamiento e incendio.
 - Se pierden las reivindicaciones de garantía al llevar modificaciones a cabo por propia cuenta y / o empleo incorrecto!

VOLUMEN DE SUMINISTRO 1 2
 1 alimentación central, completa, una parte,
 2 capuchones finales

- ¡Importante!** La alimentación puede incorporarse en la línea más tarde a cualquier punto y a cualquier momento. Pero recomendamos elegir la posición de la alimentación lo más céntrica posible en el sistema para evitar una pérdida de voltaje. Línea de conexión, aislada con cobre, min. 4 mm², max. 6 mm².
- Remover 10 mm de la isolación de la línea de conexión. (¡Véase la indicación!) Pasar la manguera contractante ligeramente sobre el cable.
 - Desatornillar los tornillos **A**, poner la alimentación lateralmente en la línea. Fijar los tornillos **A** fuerte.
 - Desatornillar los tornillos **B**. Pasar la línea de conexión en el perno **C** e isolarla eventualmente con la manguera contractante.

¡Atención! En el caso de fuerte calor, fijar otra vez todos los tornillos fuerte! 14 días después de terminar el montaje, todos los tornillos de fijación deberían ser controlados o eventualmente ser serrados otra vez ligeramente.

¡Importante! Recomendamos nuestro producto 'línea de conexión' como conductor de conexión, 2 x 4 mm² flexible, transparente, aislado. (Art.-No.: 150 118 / EAN-No.: 124 529).

VIA SISTEMA A BINARIO A BV I

ALIMENTAZIONE VIA
 ART.-NO. 160 528

ISTRUZIONI PER L'USO I

DATI TECNICI
 Descrizione: Alimentazione per linee VIA alla parete ed al soffitto
 Voltaggio di sistema: 12 V SELV
 Carica massima: 300 W
 Materiale: ottone di pressione colata

- AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA**
- Il montaggio e il collegamento del sistema vanno effettuati esclusivamente da personale specializzato (elettricista).
 - Per tutti i lavori sul sistema e sulle lampade **eliminare la tensione dall'impianto!**
 - Non adatto per l'installazione in locali umidi.
 - Per il montaggio del sistema VIA vanno utilizzati esclusivamente componenti di sistema VIA.
 - Attenzione, pericolo di scosse di corrente !!** Non collegare il sistema e la lampada **mai** direttamente alla **tensione della rete** senza trasformatore!
 - L'utente è responsabile di assicurare la tollerabilità elettrica, meccanica e termica tra il sistema e le lampade applicate.
 - Attenzione!** La lampada ed il mezzo illuminante scottano quando funzionanti.
 - Osservare la distanza minima indicata del mezzo illuminante da oggetti combustibili! (vedi lampada ☞ #).
 - Attenzione:** al fine di ridurre il rischio di surriscaldamento e incendio, non cavallottare i conduttori.
 - Nessun diritto di garanzia in caso di modifiche apportate di propria iniziativa e / o di utilizzo inappropriato!

VOLUME DELLA FORNITURA 1 2
 1 alimentazione central, completa, una parte
 2 terminali

- Importante!** Più tardi, l'alimentazione può essere incorporata nella linea, a qualunque luogo ed a qualunque momento. Ma raccomandiamo di eleggere la posizione dell'alimentazione più centrale che possibile al sistema per evitare una perdita di voltaggio. Linea di connessione, isolata con, al minimo: 4 mm², al massimo: 6 mm².
- Rimuovere 10 mm dell'isolazione della linea di connessione. (Vedasi l'indicazione!)
 - Allentare le viti **A**, mettere l'alimentazione lateralmente alla linea. Fissare le viti **A** ben fermo.
 - Allentare le viti **B**. Passare la linea di connessione al perno **C**

Attenzione! Nel caso di alto calore, fissare ancora una volta ben forte tutte le viti! 14 giorni dopo terminare il montaggio, tutte le viti di fissaggio dovrebbero controllate od eventualmente serrate leggermente di nuovo.

Importante! Raccomandiamo il nostro prodotto 'línea de conexión' como conduttore de conexión, 2 x 4 mm² flessibile, transparente, isolato. (Art.-No.: 150 118 / EAN-No.: 124 529).

PLANUNGSHILFE PLANNING AIDS ASSISTANCE DE PLANNING ASISTENCIA DE PLANIFICACIÓN ASSISTENZA ALLA PIANIFICAZIONE

